



# Trousse d'information

## Meet Package

Grand bassin - 4 au 6 Mai 2018  
Long Course – May 4 to 6, 2018

Organisé par / Organized by Natation de Gatineau (NG)



<p>Piscine Centre sportif de Gatineau 850, boul. de la Gappe Gatineau QC</p>	<p>Pool Centre sportif de Gatineau 850 de la Gappe blvd. Gatineau QC</p>
<p>Hôte Natation Gatineau (NG)</p>	<p>Host Natation Gatineau (NG)</p>
<p>Installations Un (1) bassin de 50 mètres, huit couloirs avec câbles anti-vagues. Un bassin d'échauffement comprenant 3 couloirs de 25 mètres. Il y a de la place pour 500 spectateurs.</p>	<p>Facilities One (1) 50-meter pool, 8 anti-wave lane ropes. A warm down pool with 3 25-meter lanes is available. There is a seating capacity for 500 spectators.</p>
<p>Système de chronométrage Système Daktronic avec seize (16) plaques de touche et un tableau d'affichage.</p>	<p>Timing system The timing systems used will be Daktronic equipped with sixteen (16) touch pads and one display board.</p>
<p>Règlements Les règlements de Swimming/Natation Canada sont en vigueur. Tous les nageurs doivent être affiliés, comme nageurs compétitifs, à leur section provinciale.</p>	<p>Rules Swimming/Natation Canada rules will govern the meet. All swimmers must be registered as competitive swimmers with their Provincial Section.</p>
<p>Format de la compétition</p> <p><b>(la catégorie du nageur est déterminée par l'âge du nageur au 4 mai 2018)</b></p> <p><b>11-12 ans</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toutes les épreuves sont des finales par le temps.</li> <li>• Les nageurs 11-12 ans nageront lors des sessions d'après-midi – vendredi, samedi et dimanche.</li> <li>• Admissibilité: Les nageurs doivent avoir réalisé un minimum de 2 temps de qualification (voir tableau inclus) et être âgés de 11 ou 12 ans.</li> </ul> <p><b>13 ans &amp; plus</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Séries éliminatoires : Vendredi, samedi et dimanche AM</li> <li>• Finales : Vendredi, samedi &amp; dimanche soir Finales A pour toutes les catégories</li> </ul> <p>Les épreuves de 400m libre, 400m QNI, 800m et 1500m libre ainsi que les relais sont <u>des épreuves contre la montre.</u></p>	<p>Meet format</p> <p><b>(the swimmer's category is determined by his age on May 4, 2018)</b></p> <p><b>11 &amp; 12</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• All events will be time finals</li> <li>• 11 &amp; 12 Swimmers will swim the afternoon sessions – Friday, Saturday, and Sunday.</li> <li>• Eligibility Swimmers must meet the qualifying time in 2 individual events (see table included) and be 11 or 12 years old.</li> </ul> <p><b>13 &amp; Over</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Heats : Friday, Saturday, &amp; Sunday AM</li> <li>• Finals : Friday, Saturday &amp; Sunday night A finals for all age groups <span style="float: right;">A</span></li> </ul> <p>400 Free, 400 IM, 800 Free, 1500 Free and all Relays <u>will be time final events.</u></p>

- Catégories :  
Femmes: 13 ans, 14 ans, 15 ans, 16 ans & +  
Hommes: 13 ans, 14 ans, 15 ans, 16 ans & +
- Maximum 6 épreuves individuelles au total  
Maximum 3 épreuves individuelles par jour
- Admissibilité:  
Les nageurs doivent avoir réalisé un minimum de 2 temps de qualification (voir tableau inclus) et être âgés de 13 ans et plus.

- Categories :  
Women: 13, 14 , 15, 16 & over  
Men: 13, 14 , 15, 16 & over
- Maximum 6 individual events per swimmers  
Maximum 3 individual events per day
- Eligibility  
Swimmers must meet the qualifying time in 2 individual events (see table included) and be 13 years old and Over.

**Temps de qualification**  
**Voir le tableau inclus**

**Qualifying times**  
**See table enclosed**

**Forfaits des finales**

Les forfaits devront être faits par écrit au commis de course dans les 30 minutes qui suivent la fin des épreuves préliminaires, précédant les finales.

Pour vendredi, ce sera 30 minutes après le 100 libre

Pour samedi, ce sera 30 minutes après le 100 papillon.

Pour dimanche, ce sera 30 minutes après le 200 papillon.

Pénalité : le nageur qui ne se présente pas à sa course dans la session des finales sera retiré de toutes ses autres courses de cette session de finales, incluant les relais.

**Scratches for finals**

Scratches shall be made, in writing, to the clerk of course within 30 minutes of completion of the heats preceding finals.

For Friday, it will be 30 minutes after the end of the 100 Free event.

For Saturday, it will be 30 minutes after the end of the 100 Fly event.

For Sunday, it will be 30 minutes after the end of the 200 Fly event.

Penalty: a swimmer who does not show up for his race during the finals will be scratched from all other races of that session, including relays.

**400 libre – 800 libre – 1500 libre**

Afin d'assurer une durée raisonnable des sessions, nous nous réservons le droit de limiter le nombre d'inscriptions à ces épreuves.

Les inscriptions seront priorisées par date de réception du fichier.

Ces épreuves seront probablement nagées 2 par couloir.

**400 free – 800 free – 1500 free**

To ensure reasonable duration of the sessions, we will limit the number of entries in those events.

Entries will be prioritized based on reception date of the entry file.

These events will likely be swam, 2 swimmers per lane.

#### Récompenses

- Des rubans seront remis aux trois premiers athlètes de chaque épreuve individuelle.
- Un cadeau sera remis au meilleur nageur et à la meilleure nageuse de chaque catégorie.

#### Awards

- Ribbons will be presented to the 1st, 2nd and 3rd place swimmers for all individual events.
- A prize will be awarded to the best swimmer (male and female) of each age category.

#### Pointage

- Pointage individuel : 5 – 2 – 1 pour les 3 premières positions de chaque épreuve individuelle.

#### Scoring

Individual scoring: 5 – 2 – 1 for the first 3 positions in each individual event.

#### Frais d'inscription

8 \$ par épreuve individuelle  
5 \$ par nageur  
10.00\$ par épreuve de relais

#### Entry fees

\$ 8 per individual event  
\$ 5 per swimmer  
\$10.00 per relay events

#### Inscriptions

Les inscriptions devront obligatoirement être effectuées à l'aide du logiciel Splash Team Manager ou HyTeck et déposées sur <https://registration.swimming.ca/userentries.aspx?sanctionid=18241> au plus tard le 12 avril 2018.

Les chèques doivent être faits à l'ordre de : Club de natation de Gatineau.

Les frais d'inscription ne sont pas remboursables.

#### Entries

Entries will have to be submitted with the SPLASHTEAMMANAGER or Hyteck software and uploaded to the <https://registration.swimming.ca/userentries.aspx?sanctionid=18241> website on April 12, 2018 at the latest.

Cheques should be made payable to: Club de natation de Gatineau.

Entry fees are not refundable.

#### Réunion des entraîneurs

Une rencontre des entraîneurs aura lieu vendredi 4 Mai 2017, à 8 :30h, près du bassin récréatif.

#### Coaches meeting

A meeting for coaches will take place on Friday, May 4, 2017, at 08:30 close to the recreative pool.

#### Directeurs de rencontre :

Richard Dagenais  
[richard.dagenais@videotron.c](mailto:richard.dagenais@videotron.c)

François Raymond  
[frankandca@gmail.com](mailto:frankandca@gmail.com)

Sébastien Clément  
[zebre.clement@gmail.com](mailto:zebre.clement@gmail.com)

#### Responsable des inscriptions:

Richard Dagenais  
[richard.dagenais@videotron.ca](mailto:richard.dagenais@videotron.ca)

#### Responsable des officiels

Jocelyne Mc Lean  
[Jocelyne.mclean@videotron.qc.ca](mailto:Jocelyne.mclean@videotron.qc.ca)

#### Meet Managers :

Richard Dagenais  
[richard.dagenais@videotron.c](mailto:richard.dagenais@videotron.c)

François Raymond  
[frankandca@gmail.com](mailto:frankandca@gmail.com)

Sébastien Clément  
[zebre.clement@gmail.com](mailto:zebre.clement@gmail.com)

#### Entry Coordinator:

Richard Dagenais  
[richard.dagenais@videotron.ca](mailto:richard.dagenais@videotron.ca)

#### Officials Chairperson :

Jocelyne Mc Lean  
[Jocelyne.mclean@videotron.qc.ca](mailto:Jocelyne.mclean@videotron.qc.ca)

## HORAIRE / SCHEDULE

Vendredi 4 mai 2018 / Friday, May 4th – 13 & +

Préliminaires: Échauffement / Warm-up: 7-8h40

1er départ / 1<sup>st</sup> start: 8h45

Finales: Échauffement / Warm-up: 17h30 – 18h10

1er départ / 1<sup>st</sup> start: 18h15

Femmes / Women	ÉPREUVE / EVENT	Hommes / Men
101	200 brasse / 200 Breastroke	102
103	50 papillon / 50 Butterfly	104
105	200 dos / 200 Backstroke	106
107	50 brasse / 50 Breastroke	108
109	100 libre / 100 Free	110
111	400 QNI / 400 IM *	112
113	Relais 4 X 50 QN / 4 X 50 Medley Relay 13-14**	114
115	Relais 4 X 50 QN / 4 X 50 Medley Relay 15 & +**	116

\*épreuve contre la montre / time final event

\*\*épreuves nagées finales par le temps lors de la session finale / time final event during Final Session

Vendredi, 4 mai – 11 & 12 ans

Friday, May 4th – 11 & 12

Échauffement / Warm-up: 12h30-13h10

1er depart / 1<sup>st</sup> start: 13h15

Femmes /Women	ÉPREUVE / EVENT	Hommes /Men
201	200 brasse / 200 Breastroke	202
203	50 papillon / 50 Butterfly	204
205	200 dos / 200 Backstroke	206
207	50 brasse / 50 Breastroke	208
209	100 libre / 100 Free	210
211	400 QNI / 400 IM	212
213	Relais 4 X 50 QN / 4 X 50 Medley Relay	214

## HORAIRE / SCHEDULE

Samedi 5 mai 2017

Saturday, May 5th – 13 & +

Préliminaires: Échauffement / Warm-up: 7-8h40

1er départ / 1<sup>st</sup> start: 8h45

Finales: Échauffement / Warm-up: 17h30 – 18h10

1er départ / 1<sup>st</sup> start: 18h15

Femmes / Women	ÉPREUVE / EVENT	Hommes / Men
117	200 QNI / 200 IM	118
119	50 libre / 50 Free	120
121	100 dos / 100 Backstroke	122
123	100 papillon / 100 Butterfly	124
125	400 libre / 400 Free*	126
127	Relais 4 X 50 libre / 4 X 50 Free 13-14**	128
129	Relais 4 X 50 libre / 4 X 50 Free 15 & +**	130

\*épreuve contre la montre / time final event

\*\*épreuves nagées finales par le temps lors de la session finale / time final event during Final Session

Samedi, 5 mai – 11 & 12 ans

Saturday, May 5th – 11 & 12

Échauffement / Warm-up: 12h30-13h10

1er départ / 1<sup>st</sup> start: 13h15

Femmes /Women	ÉPREUVE / EVENT	Hommes /Men
217	200 QNI / 200 IM	218
219	50 libre / 50 Free	220
221	100 dos / 100 Backstroke	222
223	100 papillon / 100 Butterfly	224
225	400 libre / 400 Free	226
227	Relais 4 X 50 libre / 4 X 50 Free	228

## HORAIRE / SCHEDULE

Dimanche 6 mai 2017  
Sunday, May 6th – 13 & +

Préliminaires: Échauffement / Warm-up: 7-8h40

1er départ / 1<sup>st</sup> start: 8h45

Finales: Échauffement / Warm-up: 17h30 – 18h10

1er départ / 1<sup>st</sup> start: 18h15

Femmes / Women	ÉPREUVE / EVENT	Hommes / Men
131	200 libre / 200 Free	132
133	100 brasse / Breastroke	134
135	50 dos / 50 Backstroke	136
137	200 papillon / 200 Butterfly	138
139	800 libre / 800 Free*	140
141	1500 libre / 1500 Free*	142

\*épreuve contre la montre / time final event

Dimanche, 6 mai – 11 & 12 ans

Saturday, May 6th – 11 & 12

Échauffement / Warm-up: 12h30-13h10

1er depart / 1<sup>st</sup> start: 13h15

Femmes /Women	ÉPREUVE / EVENT	Hommes /Men
231	200 libre / 200 Free	232
233	100 brasse / 100 Breastroke	234
235	50 dos / 50 Backstroke	236
237	200 papillon / 200 Butterfly	238
239	800 libre / 800 Free	240

## Temps de qualification – Open Gatineau Open 2018

Âge /Age	Filles 11-12 Girls 11-12		Filles 13-14 Girls 13-14		Femmes15+ Women 15+		Garçons 11-12 Boys 11-12		Garçons 13-14 Boys 13-14		Hommes 15+ Men 15+	
	25m	50m	25m	50m	25m	50m	25m	50m	25m	50m	25m	50m
Bassin / Pool												
50 libre/free	42.50	43.75	37.50	38.60	34.60	35.65	45.00	46.25	35.00	33.50	32.00	33.00
100 libre/free	1:32.50	1:35.25	1:27.50	1:30.10	1:16.90	1:19.20	1:35.00	1:38.00	1:22.50	1:19.75	1:15.00	1:17.25
200 libre/free	3:25.00	3:31.15	3:15.00	3:20.85	2:48.50	2:53.50	3:30.00	3:36.25	3:15.00	3:15.75	3:02.50	3:08.00
400 libre/free	7:10.00	7:23.00	6:55.00	7:07.50	6:30.00	6:41.75	7:15.00	7:28.00	7:00.00	7:07.50	6:50.00	7:02.25
800 libre/free	14:45.00	15:11.00	14:15.00	14:40.00	13:15.00	13:39.00	14:45.00	15:11.00				
1500 libre/free									22:00.00	22:39.00	21:25.00	22:03.00
50 dos/back												
100 dos/back	1:45.00	1:48.25	1:35.00	1:37.85	1:30.50	1:33.25	1:50.00	1:53.25	1:35.00	1:32.75	1:27.50	1:30.15
200 dos/back	3:40.0	3:46.50	3:20.00	3:26.00	3:34.00	3:40.50	3:50.00	3:57.00	3:20.00	3:20.75	3:05.00	3:10.50
50 brasse/breast.												
100 brasse/breast.	1:55.00	1:58.50	1:45.00	1:48.15	1:41.00	1:44.00	2:00.00	2:03.75	1:45.00	1:43.00	1:37.50	1:40.50
200 brasse/breast.	4:00.00	4:07.25	3:50.00	3:57.00	3:47.50	3:54.50	4:10.00	4:17.50	3:45.00	3:41.50	3:30.00	3:36.25
50 pap/fly												
100 pap/fly	1:45.00	1:48.15	1:35.00	1:37.85	1:32.50	1:35.25	1:50.00	1:53.25	1:40.00	1:37.75	1:32.50	1:35.25
200 pap/fly	3:40.00	3:46.50	3:20.00	3:26.00	3:17.50	3:23.50	3:50.00	3:57.00	3:30.00	3:26.00	3:17.50	3:23.50
200 QN/IM	3:40.00	3:46.50	3:30.00	3:36.25	3:11.00	3:16.75	3:45.00	3:51.75	3:35.00	3:36.25	3:22.00	3:28.00
400 QN/IM	7:35.00	7:48.75	7:15.00	7:28.00	7:00.00	7:12.50	7:45.00	7:59.00	7:25.00	7:28.00	7:00.00	7:12.50